A Primeira Carta de Paulo a
1 TIMÓTEO

Saudação

1 [1]Paulo, apóstolo de Jesus Cristo, por ordem de Deus, nosso Salvador, e Soberano Jesus Cristo,[1] a nossa esperança,[2] a Timóteo, verdadeiro filho na Fé: [2]Graça, misericórdia e paz da parte de Deus nosso[3] Pai e de Cristo Jesus, nosso Senhor.

Assuntos iniciais

Paulo se refere à última conversa deles

[3]Você se lembra de que insisti em que você ficasse em Éfeso, quando parti para Macedônia, para ordenar[4] a certas pessoas que parassem de ensinar uma doutrina diferente [4]e de se ocupar com mitos e genealogias intermináveis,[5] as quais promovem controvérsias em vez do treinamento divino que é por fé.[6] [5]Ora, o objetivo dessa insistência é um amor que emana de coração puro, de boa consciência e de fé sincera,[7] [6]dos quais alguns tendo se afastado, foram desviados[8] para discurso vazio, [7]querendo ser mestres da lei,

---

[1] Quando o vocábulo 'Senhor' ocorre sem artigo definido, como aqui, costumo traduzir "Soberano"; quando tem 'o' ou 'nosso' junto, costumo traduzir "Senhor". Talvez 10% dos manuscritos gregos omitem "Soberano" (seguidos por NVI, LH, ARA, Cont, etc.).

[2] O Pai salva, o Filho é a nossa esperança, e Eles juntos escolheram Paulo – fico a imaginar quais seriam as implicações disso.

[3] Talvez 4% dos manuscritos gregos omitem "nosso" (seguidos por NVI, LH, ARA, etc.).

[4] Aparentemente Paulo delegou a Timóteo a autoridade para dar ordens, e nesse caso os líderes teriam de ser informados a respeito.

[5] Isso é marca registrada do gnosticismo.

[6] 'Controvérsias' se baseiam na lógica, no raciocínio, não na fé; Deus requer que correspondamos a Ele em fé (ver Hebreus 11.6).

[7] Que quadro lindo: um amor que emana de coração puro, de boa consciência e de fé sincera será bem parecido com o amor de Deus.

[8] O verbo está na voz passiva; uma vez afastados, eles são acometidos por influência externa (ver Efésios 2.2).

não entendendo nem o que dizem nem as coisas que asseveram.[1]

A utilidade da lei

8Ora, sabemos que a lei é boa se alguém faz uso correto
dela, **9**sabendo que lei não é feita para justos, mas para os
fora da lei e rebeldes, para ímpios e pecadores, para
irreverentes e profanos, para os que batem em pai e mãe,
para assassinos,[2] **10**fornicadores, sodomitas,[3] sequestra-
dores,[4] mentirosos, perjuros, e para qualquer outra coisa que
se opõe à sã doutrina, **11**como definida pelo Evangelho[5] da
glória[6] do Deus bendito, que me foi confiado.[7]

A graça de Deus

12Dou graças a Cristo Jesus, nosso Senhor, que me
capacita, porque me considerou fidedigno, colocando-me num
ministério; **13**a mim, que anteriormente fui blasfemo,

---

[1] Isso é típico de pessoas cuja ambição excede sua capacidade mental – eles acabam fingindo.

[2] Sigo a melhor linha de transmissão, bem como uma maioria simples dos manuscritos gregos, ao traduzir "bater em pai", em vez de 'matar pai'. Já que parricídio e matricídio são tipos de assassinato, para que citar 'assassínio' três vezes? Uma lista normal não repete itens.

[3] A referência é especificamente aos que preenchem o papel de macho no intercurso homossexual (sexo anal); não inclui os catamitas (1 Coríntios 6.9), que preenchem o papel de fêmea. Do ponto de vista do Criador, ambos os comportamentos são inaceitáveis, e acarretavam a pena máxima (Levítico 20.13).

[4] O vocábulo aqui também tem o sentido de 'traficante de escravos'.

[5] Observar que as leis deveriam se basear na Palavra de Deus. Unicamente o Soberano Criador é competente para legislar a moralidade. Num país controlado pelos servos de Satanás, o judiciário costuma ser pervertido com a finalidade de proteger o criminoso e punir o cidadão honesto. Não raro eles vão mais longe, declarando que valores bíblicos são 'crimes de ódio'. Será que você nunca percebeu que em tais países odiar Jesus e odiar cristão nunca é considerado ser crime? Pelo contrário, tal ódio é protegido e mesmo encorajado.

[6] O Evangelho reflete a glória de Deus, e poderia se dizer que gira em torno dessa glória, já que reflete o caráter dEle.

[7] Se alguma coisa for confiada a você, é para você cuidar dela e protegê-la. Paulo demonstrou essa atitude.

perseguidor e arrogante; mas recebi misericórdia, porque fiz por ignorância[1] e incredulidade; **14**a graça do nosso Senhor transbordou, bem como a fé e o amor que existem em Cristo Jesus.[2] **15**Esta é uma palavra fidedigna e digna de toda aceitação: Cristo Jesus adentrou o mundo para salvar pecadores, dos quais sou o pior. – **16**foi precisamente por esta razão que recebi misericórdia: para que em mim, o 'pior', Jesus Cristo mostrasse a maior paciência, como um exemplo para os que virão a crer nEle para dentro de vida eterna.[3] **17**Então, ao Rei eterno, imortal, invisível, ao único Deus sábio,[4] honra e glória para todo o sempre. Amém.

Uma incumbência para Timóteo

Combater o bom combate

18Filho Timóteo, estou te dando esta incumbência de acordo com as profecias a teu respeito que estão te orientando:[5] conduza a boa guerra, **19**mantendo fé e uma boa consciência[6] (a qual[7] alguns rejeitaram e naufragaram, quanto à Fé; **20**entre os quais estão Himeneu e Alexandre –

---

[1] Saulo de Tarso estava muito bem instruído na religião judaica, mas era ignorante quanto a coisas mais importantes.

[2] Entendo que Paulo estava dizendo que recebeu uma inundação de fé e amor, bem como de graça. Bem, para transformar um Saulo de Tarso num Paulo, o apóstolo às nações, deve ter exigido uma 'dose' a mais.

[3] Se Deus pôde salvar Paulo, ele pode salvar qualquer um – há esperança para qualquer pecador; o que pede uma doxologia (no verso que seque).

[4] A maioria das versões modernas, seguindo 2% dos manuscritos gregos (de qualidade objetivamente inferior), omitem "sábio", deixando 'o único Deus'. Ora, certamente o Deus da Bíblia é o único Deus verdadeiro, de sorte que a leitura mais curta é teologicamente correta, mas Ele também é o único que é totalmente sábio, e essa informação não deveria ser omitida com base em evidência tão pífia.

[5] "Estão te orientando" está no tempo presente, e portanto não diz respeito ao passado. Parece que essas profecias eram de tal natureza que davam direção ao ministério de Timóteo, mas ele tinha de escolher segui-las. O conteúdo da "incumbência" é desenvolvido no capítulo 2.

[6] Quando alguém começa a fingir, ele rejeita a boa consciência.

[7] "A qual" é singular e diz respeito à boa consciência, presumivelmente: se você não for honesto com a Fé, você a perde.

os quais entreguei a Satanás, para serem ensinados[1] a não blasfemar.)

Acerca da oração

2 [1]Então, em primeiro lugar, exorto que se façam súplicas, orações, intercessões e ações de graças por todos os homens;[2] [2]pelos reis e os governantes, para que levemos uma vida tranquila e calma, em toda a piedade e dignidade.[3] [3]Porque isto é bom e agradável perante Deus, nosso Salvador, [4]o qual deseja que todos os homens sejam salvos e alcancem um real conhecimento da Verdade.[4] [5]Pois há um só Deus e um só Mediador entre Deus e os homens – um homem![5] – Cristo Jesus, [6]o qual se deu como resgate a favor de todos (testemunho a ser dado nas suas próprias épocas),[6] [7]para o qual resgate

---

[1] O verbo aqui está na voz passiva, o que faria Satanás o professor! Mas fico a indagar como isso funciona – se você está debaixo da tutela de Satanás, quais são as tuas chances? Já que ninguém pode matar Jesus duas vezes, Hebreus 6:6, entendo que Paulo não está falando sobre recuperá-los, mas sobre fazê-los ver a extensão de sua estupidez (e servir como advertência para outros). Se pararem de blasfemar, isso reduzirá os danos que estão causando.

[2] O vocábulo 'homem' aqui é genérico e pode incluir mulheres e crianças, ou seja, todas as pessoas. Ao colocar quatro sinônimos um após o outro, Paulo deu uma ênfase incomum à importância de orar por todos.

[3] É isso que Deus gostaria de ver. Guerra, reviravolta e angústia não representam o que Deus deseja para a humanidade, mas são resultados das más escolhas dos homens. Se todo mundo obedecesse às normas de Deus, teríamos um paraíso na terra.

[4] Quando as pessoas estão no meio de angústia e tumulto, é difícil parar para refletir em coisas espirituais. Para pessoas que vivem numa sociedade tranquila, onde o temor de Deus é promovido, será mais fácil alcançar "o real conhecimento da Verdade".

[5] Que maravilha! Deus providenciou um **homem** para nos representar! É claro que Jesus é Deus também, de sorte que é completamente competente para representar ambos os lados – o melhor de todos os mediadores possíveis!

[6] Embora Jesus Cristo "se deu a si mesmo como resgate a favor de todos", fica óbvio que a exata época em que um dado povo ouviu a respeito variou bastante no decorrer dos últimos dois milênios, e alguns ainda estão por ouvir! De duas uma: ou Paulo estava dizendo

fui designado[1] proclamador e apóstolo – digo a verdade em Cristo, não minto[2] – um mestre de nações[3] em fé e verdade.

8Desejo, pois, que os homens em todo lugar orem, levantando mãos
santas, sem ira nem discussão.[4] **9**Da mesma maneira, as mulheres também, que se ataviem em traje apropriado, com modéstia e bom senso; não com penteados exóticos[5] ou com ouro, ou com pérolas, ou com roupas caras, **10**mas sim com boas obras, como é apropriado para mulheres que professam temor a Deus.

Acerca de mulheres

11Que uma mulher aprenda em silêncio, em plena subordinação. **12**Aliás, não permito que uma mulher ensine, nem que tenha autoridade sobre um homem; antes, que esteja em silêncio.[6] **13**Porque Adão foi formado primeiro,

---

que Deus tem um certo 'momento' (*kairos*) para cada povo ouvir, ou estava meramente dizendo que povos diferentes ouvem em momentos diferentes.

[1] Lembrar o primeiro verso da carta (1.1); Paulo foi designado pelo Pai e pelo Filho, ambos.

[2] Por que será que Paulo sentiu a necessidade de dizer isso a Timóteo – ou teria sido porque ele sabia que a carta seria lida por muitos outros? Talvez 15% dos manuscritos gregos omitem "em Cristo' (seguidos por NVI, LH, ARA, Cont, etc.).

[3] Através de suas cartas, Paulo tem ensinado muitas centenas de nações étnicas – ainda bem que ele foi designado por ambos o Pai e o Filho.

[4] Quando vários homens estão juntos, qualquer competição costuma transcorrer no âmbito das ideias, muitas vezes produzindo mais calor do que luz; quando várias mulheres estão juntas, qualquer competição costuma se ater à aparência física. Tal competição pode até acontecer quando pessoas se reúnem para orar (supostamente).

[5] Presumivelmente, a referência não seria a trança simples; Paulo se referia a exageros.

[6] O fator crucial aqui é autoridade, e a necessidade subjacente é proteger a estrutura do lar, a unidade fundamental da sociedade, incluindo a igreja. Se uma mulher ensina o marido na igreja, o atravessar da rua para a casa deles não fará com que ela queira se submeter a ele; a natureza humana não funciona dessa forma.

depois Eva.[1] **14**Também, Adão não foi enganado, mas a mulher, tendo sido enganada, tornou-se transgressora.[2] **15**Con-tudo, ela será salva através de O Parto[3] – se elas[4]

---

[1] Paulo apela para o propósito de Deus na Criação. Deus criou o homem primeiro e deu a ele a responsabilidade de administrar a terra. Mais tarde Ele criou a mulher, utilizando uma parte do corpo do homem, com o propósito declarado de que ela seria sua auxiliadora (Gênesis 2.18). Agora, um auxiliador não dá ordens ao chefe; nem toma decisão de comando por conta própria. Porém, a primeira mulher de fato tomou uma decisão de comando por conta própria, com consequência catastrófica.

[2] Grosso modo (há exceções), um homem tende a analisar uma situação antes de tomar decisão, para que possa defender essa decisão com argumento lógico. Uma mulher tende a ser mais intuitiva e tomará decisão nessa base, sem poder defender a decisão com lógica (o que tende a frustrar os homens a vida toda). Se foi por isso que Eva pôde ser enganada tão facilmente, não posso dizer, mas Paulo utiliza essa suscetibilidade como argumento para não permitir que mulher ensine. Doutrina há de ser baseada na razão, não na intuição – ensinar é definir. Paulo declara que Adão não foi enganado, de sorte que a decisão dele foi de propósito. Desobedecer ao Criador foi uma decisão de comando que Eva, na condição de auxiliadora, não tinha competência para tomar – ela se rebelou contra o papel que o Criador havia determinado para ela. O feito irreversível dela deixou Adão com uma escolha difícil – deixar ela morrer sozinha, ou morrer com ela. É inútil tentar imaginar porque ele tomou a decisão que tomou, mas foi a escolha dele (não de Eva) que condenou a raça a 'morte pelo pecado' (Romanos 5.12-21).

[3] Notar que "ela" se refere a Eva, ela é o antecedente. Nem Eva, nem qualquer outra mulher, é salva por dar à luz um filho. 'Parto' é acompanhado pelo artigo definido, no Texto, de sorte que é "**o** parto". Só existe um parto que poderia resultar em salvação para Eva, bem como todos nós, o nascimento do Messias.

[4] Paulo quebra a regra da gramática e muda de 'ela' para 'elas' no meio do período – o que é verdade para Eva é aplicada para todas as mulheres. Bem, a rigor o verbo 'permanecer' está na terceira pessoa plural, sem distinguir gênero, de sorte que poderia incluir os homens também (a não ser que alguém queira defender a tese de que mulheres se salvam de forma diferente dos homens [o que iria contra outros textos]). Contudo, o parágrafo todo tem a ver com mulheres. Qualquer irmã em Cristo que tenha ficado aflita, pensando que teria

permanecerem em fé, amor e santidade, com autocontrole.[1]

Qualificações

De supervisores

3 [1]Eis uma palavra fidedigna: se alguém almeja ser supervisor,[2] ele deseja uma boa obra. [2]Agora, é necessário que o supervisor seja irrepreensível, mulher única tipo de homem,[3] moderado, sensato, respeitável, hospitaleiro, apto para ensinar; [3]não dado ao vinho, não briguento, não tirânico, não avarento;[4] antes, que seja meigo, pacífico e generoso, [4]governando bem a própria casa, tendo filhos[5] que o obedecem com o devido respeito [5](pois se alguém não sabe governar sua própria casa, como poderá cuidar da congregação de Deus?); [6]não um recém-convertido, para que não se ensoberbeça e caia na mesma condenação em que caiu o diabo.[6] [7]Também, é necessário que ele tenha boa reputação

---

de ter filho para ser salva (com base neste verso), pode descansar quanto a isso.

[1] E se não "permanecerem"?

[2] O termo aqui é comumente traduzido como 'bispo', mas hoje em dia um bispo é alguém que tem autoridade sobre um número de outros pastores/presbíteros/anciãos, ao passo que no NT esses quatro termos dizem respeito a um único ofício na igreja, aparentemente.

[3] A rigor, é isso que o Texto diz, enfatizando a qualidade – um homem que só tem uma esposa, mas que fica olhando outras mulheres, não se qualifica. Contudo, como o termo 'mulher' pode significar 'esposa' (tanto em grego como em português), e por causa da referência a filhos no verso 4, a maioria das versões traduzem como 'esposa'. O termo 'homem' aqui diz respeito unicamente a machos; não há lugar para supervisor feminino.

[4] Uns 30% dos manuscritos gregos omitem "não avarentos" (como na maioria das versões). Ora, quem quer ofender aqueles que têm condições para dar contribuições expressivas para os cofres da igreja? Melhor não falar de procedimentos financeiros duvidosos. A omissão é claramente inferior.

[5] Presumivelmente a referência não é a adultos que já saíram do lar.

[6] Foi a soberba que levou Lúcifer a cair (Isaías 14.13-14).

entre os de fora *da congregação*, para que não caia em descrédito e laço do diabo.[1]

De diáconos

8Da mesma forma, diáconos precisam ser respeitáveis, homens de palavra, não dados a muito vinho,[2] não avarentos; **9**guardando o mistério da fé com consciência pura. **10**Estes também devem ser testados; então, sendo irrepreensíveis, que sirvam como diáconos.

De 'diaconisas'

11Da mesma forma, mulheres[3] precisam ser respeitáveis, não caluniadoras, moderadas e fidedignas em tudo.

De diáconos, outra vez

12Os diáconos sejam mulher única tipo de homem, governando bem seus filhos e suas próprias casas. **13**Pois os que servirem bem como diáconos adquirem para si uma boa posição e muita confiança na fé que é em Cristo Jesus.[4]

Deus em carne

14Embora eu espere ver-te em breve, estou te escrevendo estas coisas **15**caso eu demore, para que saibas como se deve conduzir na casa de Deus, a qual é a Igreja do Deus vivente,

---

[1] Quando um pastor é bem conhecido e respeitado na comunidade maior, qualquer tentativa de derrubá-lo com acusações falsas provavelmente fracassará. Por outro lado, um recém-chegado seria alvo fácil.

[2] Um supervisor deve ser bem moderado, se beber; já um diácono pode beber, mas não se embriagar. Contudo, se ele gostaria de ser supervisor um dia, deve diminuir o consumo.

[3] É isso que o Texto diz, só "mulheres" – não há artigo definido nem pronome possessivo. Sendo que Paulo retoma os diáconos no verso 12, a maioria das versões fazem a referência ser às esposas dos diáconos; mas a estrutura gramatical aqui é paralela à do verso 8, que por sua vez é paralela à do verso 2. Portanto, entendo que a gramática nos obriga a ver um terceiro ofício na congregação, ofício preenchido por mulheres – seja diaconisas. Ora, aconselhar mulheres pode ser perigoso para um homem; certos assuntos serão tratados melhor por uma mulher madura e santificada – se ela ocupa um ofício formalmente reconhecido pela congregação, tanto melhor.

[4] Eles se tornam candidatos naturais para o ofício de supervisor.

coluna e fundamento da verdade.[1] **16**Sim, o mistério da nossa religião é inegavelmente grande: Deus se manifestou em carne,[2] foi vindicado em espírito, foi revelado a anjos, foi proclamado entre nações, foi crido no mundo, foi recebido de volta em glória!

Acerca de doutrina

Coisas ensinadas por demônios

4 **1**Ora, o Espírito diz expressamente que nos últimos tempos alguns abandonarão a fé, dando atenção a espíritos enganadores e a doutrinas de demônios – **2**pela hipocrisia de mentirosos que têm a própria consciência cauterizada,[3] **3**que proíbem o casamento e o consumo de alimentos que Deus criou para serem aproveitados com ações de graças pelos que creem e têm real conhecimento da verdade. **4**Porque tudo o

---

[1] A minha primeira impressão seria de que a verdade deveria estar sustentando a Igreja, e não o contrário. Mas é a Igreja que tem a responsabilidade de promover e defender a verdade na sociedade global – na educação, na saúde, no comércio, no governo, em todo lugar.

[2] Em vez de "Deus", 1% dos manuscritos gregos (de qualidade objetivamente inferior) trazem 'quem', e a maioria das versões modernas seguem esse 1%. Mas 'quem' não faz sentido (no contexto), de sorte que elas colocam 'ele', ou 'aquele que', etc. No Texto grego o pronome relativo não tem antecedente, e portanto é uma 'impossibilidade' gramatical, além de ser uma estupidez – qual é o mistério de alguém ser manifestado em carne? Todo ser humano tem corpo! Na ausência de qualquer evidência objetiva, a alegação de que este verso foi tirado de um hino ou um poema conhecido não passa de uma tentativa desesperada de 'salvar' uma variante que além de ser estúpida é perversa (devido às consequências teológicas). Ora, o pronome pode ser resultado de um erro de transcrição muito fácil, um simples erro de copiar; então, por que não ficar com os 98,5% (há outras variantes)? "Deus se manifestou em carne" – aí você tem um mistério! Para uma discussão detalhada, o interessado pode consultar meu livro, *The Identity of the New Testament Text V*, nota de rodapé 2, que ocupa as páginas 176-178.

[3] Não se enganem, as igrejas (com exceções, é claro) têm uma variedade de 'doutrinas' de procedência demoníaca. O inimigo utiliza um certo tipo de pessoa para 'vendê-las'.

que Deus criou é bom, e nada deve ser rejeitado se for recebido com ação de graças, **5**pois é santificado pela Palavra de Deus e oração.[1]

Um bom servo de Jesus Cristo

6Instruindo estas coisas aos irmãos, serás um bom servo de Jesus Cristo, sendo alimentado com as palavras da fé e da boa doutrina que tens fielmente seguido.[2] **7**Mas rejeita os mitos profanos e contos de velha; antes, exercita-te a ti mesmo visando piedade. **8**Ora, o exercício físico tem algum valor,[3] mas a piedade para tudo é proveitosa, detendo promessas,[4] tanto para a vida atual como para a futura.

Uma palavra fidedigna

9Eis uma palavra fidedigna, que merece plena aceitação **10**(razão também pela qual labutamos e sofremos injúria[5]): temos colocado a nossa esperança no Deus vivente, o qual é 'Salvador de todos os homens',[6] especialmente dos que creem.[7]

---

[1] Entendo que as regras dietéticas na Lei de Moisés já foram aposentadas. Posso apreciar uma costela de porco se eu consagrá-la primeiro. (Só que muitas vezes esquecemos de consagrar.)

[2] Chegar a ser um "bom servo de Jesus Cristo" é um processo.

[3] Já que um corpo doente nos tira a eficiência, decididamente, devemos dar alguma atenção a manter boa condição física.

[4] Eu sigo 60% dos manuscritos gregos, incluindo a melhor linha de transmissão, ao colocar o plural, "promessas" – há promessas para cá embaixo e outras para lá em cima.

[5] Em vez de "sofremos injúria", talvez 7% dos manuscritos gregos trazem 'lutamos' (como em NVI, LH, ARA, Cont, etc.).

[6] Isto representa uma afirmação exclusivista, o que continua provocando oposição. Se o nosso Deus é "Salvador de todos os homens", então não pode haver quaisquer outros 'salvadores', pelo menos legítimos. O próprio Senhor Jesus disse: "Eu sou **o** caminho, **a** verdade e **a** vida. Ninguém chega ao Pai a não ser por mim" (João 14.6). Por pregar essa afirmação exclusivista, Paulo sofreu injúria, e quem seguir o exemplo dele hoje, também sofrerá.

[7] "Salvador de todos os homens" é uma potencialidade; para que a salvação se torne efetiva, é necessário crer para dentro de Jesus.

Cuida da tua vida e doutrina

11Ordena e ensina estas coisas. 12Que ninguém despreze
a tua juventude;[1] antes, sê um exemplo para os fiéis na
palavra, na conduta, no amor, no espírito,[2] na fé, na pureza.
13Enquanto não chego, dá atenção à leitura pública [da Escri-
tura], à exortação, ao ensino. 14Não negligencies o dom que
há em ti,[3] que te foi 'dado' por profecia, junto com a imposição
das mãos do presbitério.[4] 15Pratica essas coisas; dedica-te
plenamente a elas, para que o teu progresso seja evidente a
todos. 16Cuida bem de ti mesmo e da doutrina. Persevera
nessas coisas,[5] pois fazendo assim, salvarás tanto a ti mesmo
como aos que te ouvem.[6]

Relacionamentos

5 1Não repreendas asperamente um ancião, mas exorta-o
como um pai, os jovens como irmãos, 2as idosas como mães,
as jovens como irmãs, com toda pureza.

Honrar viúvas verdadeiras

3Ajuda materialmente às viúvas que de fato são 'viúvas'.
4Mas se alguma viúva tem filhos ou netos, que eles aprendam
primeiramente a demonstrar piedade para com a própria

---

[1] Certa feita um professor me disse, "A tua juventude não é o problema; é a imaturidade que a acompanha".

[2] Uns 9% dos manuscritos gregos omitem "no espírito" (como em NVI, LH, ARA, etc.).

[3] A implicação óbvia é que um dom pode ser negligenciado.

[4] Segundo 1 Coríntios 12.11, o Espírito Santo distribui dons como Ele quer e entende, mas é a 'cada um'. Levo a impressão de que muitos cristãos não se deram conta de que têm um dom (ou talvez a igreja deles não permite o uso do dom). Mas uma declaração profética, acompanhada pela autoridade do colegiado de presbíteros, deve remover qualquer dúvida. Um 'presbitério' é uma pluralidade de presbíteros.

[5] "Essas coisas" se refere ao conteúdo do verso 13.

[6] Aqui Paulo enfatiza a responsabilidade humana. Se Timóteo se desviar, os que confiam nele no âmbito espiritual também se desviarão; se ele permanecer firme, seus seguidores também ficarão. Isso me faz lembrar de Tiago 3.1, "Meus irmãos, muitos de vocês não sejam mestres, sabendo que receberemos mais duro juízo".

família, dando recompensa a seus pais,[1] pois isso é agradável[2] diante de Deus. **5**Ora, aquela que é de fato 'viúva' e desamparada vem esperando em Deus, e continua noite e dia nas súplicas e orações. **6**Mas aquela que se entrega ao prazer, está morta enquanto vive.

7Tu deves mesmo ordenar estas coisas, para que sejam irrepreensíveis. **8**Mas se alguém não provê para seus parentes, e especialmente para os da própria casa, ele já negou a fé e é pior do que um incrédulo.[3]

9Nenhuma viúva deve ser arrolada a não ser que tenha pelo menos sessenta anos, que tenha sido esposa de um só marido, **10**que seja recomendada pelas boas obras: ela criou filhos, foi hospedeira, lavou os pés dos santos, socorreu os aflitos, se dedicou a toda boa obra.

Acerca de viúvas jovens

11Quanto a viúvas mais jovens, não as arroles; pois quando se tornam libidinosas contra Cristo, querem casar-se, **12**recebendo julgamento, por terem anulado seu primeiro compromisso.[4] **13**Além disso, elas aprendem a ficar ociosas, andando de casa em casa; e não só ociosas, mas também fofoqueiras e intrometidas, falando coisas que não devem.[5] **14**Então, desejo que as mais jovens se casem, tenham filhos, administrem o lar e não deem ocasião ao adversário como

---

[1] O vocábulo grego aqui inclui os avós.

[2] Em vez de "é agradável", talvez 15% dos manuscritos gregos trazem 'é bom e agradável' (como nas versões que seguem o Texto Recebido).

[3] Isso faz lembrar da palavra do próprio Senhor Jesus em Marcos 7.9-13.

[4] Qual "primeiro compromisso"? Analisando os versos 11 e 12, parece-me que Paulo cria que algumas mais jovens já tinham sido arroladas – para serem arroladas, elas teriam de se comprometer a levar um certo estilo de vida, compromisso que anulariam depois.

[5] As jovens têm mais energia do que as velhas, e se essa energia não for aplicada para o bem, será aplicada para o mal; e a congregação não deveria financiar tal mal aplicação.

pretexto para injuriar. **15**(Aliás, algumas já se desviaram, indo após Satanás.)[1]

16Se algum crente ou[2] alguma crente tem viúvas, socorra-as e não sobrecarregue a congregação, para que ela possa socorrer as que de fato são viúvas.[3]

Honrar presbíteros

17Que os presbíteros que lideram bem sejam tidos por dignos de honorários em dobro, mormente os que labutam na palavra e no ensino. **18**Pois a Escritura diz: "Não amordaçarás um boi que está debulhando cereal", e "Digno é o trabalhador do seu salário".[4]

19Não aceites acusação contra um presbítero, a não ser com base em duas ou três testemunhas. **20**Repreende na presença de todos os que estão pecando, para que os demais também temam.[5]

---

[1] A referente de "algumas" pode ser ambígua, mas a primeira 'candidata' pareceria ser umas viúvas mais novas.

[2] Uns 2% dos manuscritos gregos, de qualidade objetivamente inferior, omitem "algum crente ou" (seguidos por NVI, LH, ARA, Cont, etc.). A omissão é obviamente inferior.

[3] Aqui temos o fator central para essa discussão a respeito de viúvas. A congregação teria recursos materiais limitados, os quais deveriam ser reservados para os casos realmente necessitados.

[4] A referência a boi é uma citação de Deuteronômio 25.4, certamente 'Escritura', mas a referência a trabalhador é uma citação exata de Lucas 10.7! Ora, isto é muito instrutivo. Paulo, que havia sido um fariseu 'roxo', iria atribuir o nível de inspiração mais elevado aos cinco livros da Lei, de modo que ele chamar Deuteronômio de Escritura era de se esperar. Mas ele colocar Lucas no mesmo nível que Moisés beira o incrível. Embora talvez tenha passado perto de vinte anos entre a 'publicação' de Lucas e o escrever de 1 Timóteo, Lucas foi reconhecido e declarado ser Escritura por autoridade apostólica com pouco tempo de circulação. Se Paulo escreveu esta carta debaixo da inspiração do Espírito Santo, como creio, então o próprio Deus estava declarando que o Evangelho de Lucas é Escritura!

[5] Parece que Timóteo funcionava como 'vice-apóstolo' (tipo vice-governador).

Tenha cuidado

21Eu te ordeno diante de Deus, de Soberano[1] Jesus Cristo
e dos anjos eleitos,[2] que guardes estas coisas sem preconceito,
nada fazendo por parcialidade. **22**A ninguém imponhas as
mãos[3] precipitadamente, nem participes de pecados alheios.[4]
Conserva-te puro.

23Para de beber somente água; antes, usa um pouco de
vinho, por causa do teu estômago e de tuas frequentes
enfermidades.[5]

24Os pecados de alguns homens são evidentes, conduzindo a juízo antecipado,[6] ao passo que os de outros seguem
depois. **25**Assim também as boas obras são evidentes; mesmo
as que não são, não podem ser escondidas.

Escravos devem honrar donos

6 **1**Todos os que são escravos debaixo de jugo devem
considerar seus próprios donos como dignos de pleno
respeito, para que o nome e a doutrina de Deus não sejam
difamados. **2**Os que têm donos crentes não devem
menosprezá-los por serem irmãos; antes, devem servi-los
ainda melhor, porque os que estão recebendo o bom serviço
são crentes amados.[7]

---

[1] Talvez 5% dos manuscritos gregos omitem "Soberano" (seguidos por NVI, LH, ARA, Cont, etc.).

[2] A referência aos anjos me intriga; que teriam eles a ver com o caso? Será que anjo 'eleito' é uma classe especial?

[3] Em ordenação.

[4] A ideia parece ser que se somos responsáveis pela ordenação de alguém, nos tornamos cúmplices do que ele fará depois, pelo menos parcialmente.

[5] Um pouco de vinho caseiro pode ser eficaz contra diarreia, que teria sido a enfermidade que Timóteo sofria. Naquele tempo, água pura para beber nem sempre estaria disponível.

[6] Entendo que alguns pecados são julgados e punidos já nesta vida, mas todos os pecados serão julgados no juízo final.

[7] Notar que não há indicação no sentido de que um escravo que se converte a Cristo pode esperar ser libertado dessa condição, mesmo que o dono seja um cristão.

Conclusão de 'relacionamentos'

Ensina e exorta essas coisas. **3**Se alguém ensina coisa diferente e não se apega a sãs palavras, às do nosso Senhor Jesus Cristo, bem como à doutrina que é segundo a piedade, **4**ele é orgulhoso e nada entende. Antes, ele é obcecado com controvérsias e contendas detalhadas acerca de palavras, das quais surgem inveja, discórdia, difamação, suspeitas malignas **5**e atritos constantes entre homens que, tendo mente corrompida e sendo privados da Verdade,[1] pensam que a piedade é fonte de lucro.[2] Afasta-te desses tais.[3]

Considerações finais

Piedade com contentamento

6Ora, a piedade com contentamento é sim grande fonte de lucro. **7**É que nada trouxemos para este mundo, e é manifesto que dele nada podemos levar.[4] **8**Tendo, pois, comida e roupa, havemos de ficar satisfeitos com isso. **9**Já os que querem enriquecer caem tentação adentro, bem como em laço e em muitos desejos estúpidos e nocivos, que mergulham as pessoas na ruína e na destruição; **10**porque o amor ao dinheiro é uma raiz[5] de todo tipo de males; levados por essa cobiça, alguns se desviaram da fé, e se traspassaram a si mesmos com muitas angústias.[6]

---

[1] A implicação é clara: tais pessoas não foram regeneradas e estavam sendo usadas pelo inimigo. Não falta esse tipo de pessoa nas igrejas.

[2] Os mercenários religiosos sempre existem.

[3] Menos que 3% dos manuscritos gregos, de qualidade inferior, omitem este último período por completo (seguidos por NVI, LH, ARA, Cont, etc.).

[4] Mas se você pertence a Jesus, pode enviar na frente, investindo no reino de Deus por aqui.

[5] É uma raiz, não 'a' raiz. Amor ao dinheiro é apenas uma das causas que levam as pessoas a praticar o mal.

[6] Como bem diz o Texto, "o caminho do transgressor é duro" (Provérbios 13.15). Lembrar que o Soberano disse: "Não podem servir a Deus e a Mamom" (Lucas 16.13). Alguém que muda de Deus para Mamom provavelmente nunca mudará de volta.

Toma posse da vida eterna

11Mas tu, ó homem de Deus, foge dessas coisas; mas busca justiça, piedade, fé, amor, perseverança e mansidão. **12**Combate o bom combate da fé; toma posse da vida eterna, para dentro da qual foste chamado[1] – sim, tu confessaste a boa confissão diante de muitas testemunhas.[2] **13**Na presença do Deus que dá vida a todas as coisas, e de Cristo Jesus, que testificou a boa confissão diante de Pôncio Pilatos,[3] ordeno-te **14**que guardes este mandamento imaculado e irrepreensível até o aparecimento de nosso Senhor Jesus Cristo,[4] **15**o qual, no tempo próprio, o bendito e único Soberano mostrará – Ele que é o Rei dos reis e Senhor dos senhores; **16**o único que tem imortalidade, habitando em luz inaproximável;[5] a quem homem algum já viu nem pode ver; a Ele honra e poder eterno. Amém.

Acerca dos ricos

17Aos que são ricos no presente mundo ordena[6] que não sejam arrogantes, nem ponham confiança na incerteza da riqueza, mas sim no Deus vivente,[7] que nos supre fartamente de tudo para desfrutar. **18**Que eles façam o bem, sejam ricos de boas obras, que compartilhem generosamente,[8]

---

[1] "Foge", "busca", "combate", "toma posse" – essas são coisas que dependem de nós; Paulo estava enfatizando a responsabilidade humana aqui.

[2] Poderia ter sido quando ele foi batizado com água?

[3] Então, exatamente qual foi essa "boa confissão"? O Senhor não demonstrou medo ou preocupação, e Ele disse a Pilatos claramente que o mesmo só poderia fazer o que o Pai permitisse.

[4] Transparece que Paulo considerava que o "aparecimento" poderia acontecer durante a vida de Timóteo.

[5] Mas uma vez glorificados, creio que poderemos tanto nos aproximar dessa luz como aguentá-la, e até gostar dela. Ó louvado seja Deus!

[6] Paulo ordena que Timóteo ordene os ricos (ver Tiago 5.1-3).

[7] Uns 7% dos manuscritos gregos omitem "vivente" (como em NVI, LH, ARA, Cont, etc.).

[8] Quando quer que Deus nos abençoe com abundância material, não é para entesourar ou desperdiçar só para nós – é para ser investido no Reino (há várias maneiras de fazer isso).

19armazenando para si mesmos um bom fundamento para o tempo que há de vir, para tomarem posse da vida eterna.

Exortação final

20Ó Timóteo, guarda o depósito![1] Rejeita os palavreados vãos e profanos, bem como as inconsistências da falsamente chamada 'ciência'; **21**professando-a, alguns se desviaram da Fé.[2]

A graça seja contigo.[3] Amém.

---

[1] Que quis Paulo com "o depósito"? Entendo que seria a totalidade da verdade revelada a respeito da pessoa e da obra de Jesus Cristo – um sinônimo de 'a Fé'.

[2] Durante muitas gerações a teoria da evolução tem sido empurrada sobre os povos como sendo 'ciência'. Ela domina as escolas, a mídia, o comércio, o governo. O dano espiritual tem sido fora de cálculo – milhões múltiplos passarão a eternidade no Lago de fogo por causa dela.

[3] Em vez de "contigo", talvez 3% dos manuscritos gregos trazem 'convosco' (como em NVI, LH, ARA, Cont, etc.). Esta carta é endereçada a um indivíduo, e caso alguém tenha esquecido disso, o verso 20 acima começa com "Ó Timóteo". A variante 'alexandrina' é claramente um erro.